

אחמד זידאן ת.ז. 034848408

על-ידי ב"כ עוה"ד איתי גזית מ.ר. ו/או עוזי שובל פינטוק
 דרך מנחים בגין 52 (מגדל סונול), תל-אביב-יפו 6713701
 טלפון: 03-6880101 ; פקסימיליה : 03-7914447

בעניין:

התובע

- נגד -

הכרם משקאות חריפים בע"מ ח.פ. 513902338

מדרך החורש 10, חול מודיעין
 טל': 03-9627070 ;

הנתבעת

מהות התביעה: **רכנית, כספית, השבה, צו עשה;**

סכום התביעה האישית: 74,40 נס

סכום התביעה הייצוגית: 2,500,000 נס (על דרך האומדן)

אגרת: 8,249 נס (3,093 נס במועד הגשת כתוב התביעה לפי תקנה 6(א) לתקנות בתים המשפט (אגרות), התשס"ז- (2007)

בתב תביעה

(התובענה ייצוגית לפי הוראות סעיף 3(א) והוראות סעיף 1 לתוספת השניה לחוק תובענות ייצוגיות התשס"ו- 2006)

התובע, מר אحمد זידאן (להלן: "התובע"), מתכבד בזאת להגיש לבית המשפט הנכבד תובענה ייצוגית כלפי הננתבעת, הכרם משקאות חריפים בע"מ (להלן: "הנתבעת"), זאת בהתאם לחוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו - 2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות") ובהתאם להוראות תקנות תובענות ייצוגיות, תש"ע - 2010 (להלן: "תקנות תובענות ייצוגיות").

התובענה בתמצית

1. בפתח הדברים נבקש להביא את דבריה של כבי הנשיאה בדיםוס, השופטת מרίם נאור ז"ל, אשר, אמנס, נאמרו לפני קרוב לשני עשוריים במסגרת ע"א 1338/97 **תנובה מרכז שיתופי לשוק תוצרת חקלאית בישראל בע"מ נ' ראבי, פ"ד נז(4), 673.** אולם עשו רושם, כי אין מתאים מהם לפתו את הבקשה דן :

"**אנו עוסקים במוצר מזון. זכותם של צרכנים היא לקבוע מה יכניסו לפיהם ולגוף וממה יימנו. מי שרוצה למשל לצורך רק מזון כשר, ויסתבר לו בדייבד שהמזון שהווגת תוך הטעה איננו כזה, יחוש תחושת גועל ופגיעה באוטונומיה שלו. כך יחולש גם מי שוצרך רק מזון אורגני, והתברר לו בדייבד שמדובר שפורים כמזון אורגני איננו כזה. מי שambilקש לknות הלב דל שמן דזוקא לא יסכים עם כך שימכרו לו תוך הטעה הלב שבו שייעור השמן גבוה, ולהפוך. בכל המקרים הללו ובמקרים רבים אחרים שניתן להעלות על הדעת, ישנה פגיעה באוטונומיה של הפרט, אף שאינו עמה נזק גופו או סכנה ממשית לנזק גופו. לכל צרכן וצרכן העדפות בנوع למזונותיו, העדפות המבטיות לעתים את האידיאולוגיה שהוא מאמין בה בדרך לחיים נוכנים או בריאים. אכן, זה שאינו שומר כשרות יכול לומר לשומר הנסיבות: מה קרה אם אכלת מזון שאינו כשר; לא נגרם לך כל נזק. לא זו השקפתו של מי שambilקש לשומר על כשרות או לאכול רק מזון אורגני או מזון דל שמן".**

2. עניינה של תובענה זו, בקצר האומר, הינה הטיעיות של צרכנים המתנזרים מסיבה כזו את או אחרית (דתית, בריאותית, אידיאולוגית וכו') משתנית לאלכוהול לknoot ולבסוף בירה מסווג בקיס בלבד לא אלכוהול, המיובאת ומשווקת בישראל ע"י הנtabעט, זאת בשעה שבירה זאת מכילה בפועל עד 0.05% אלכוהול, בהתאם להגדרת היি.
3. כפי שיוצג במסגרת התובענה דן, בעוד שהכיתוב בעברית אשר הודבק ע"י הנtabעט על גבי בקבוקי הבירה ועטיפת המארז מבטיח בירה ללא אלכוהול המכילה 0.0% אלכוהול, הרי שהכיתוב בלועזית על גבי המארז ובקבוקי הבירה אכן מציג "ALCOHOL- FREE BEER", אולם מיד לאחר מכן נוסף הכיתוב "NOT MORE THAN 0.05% ABV" (לא יותר מ 0.05% אלכוהול), **כיתוב אשר נועד לחלוtin מהתוiot בשפה העברית שהדבוקה הנtabעט על המוצר.**
4. לעניין זה נבקש לציין, כי בקיימות בקבוקים בוודאים מכשח התוiot בשפה העברית באופן מלא ומוחלט את הכיתוב בלועזית ועל כן, ל淮南 אין כל אפשרות מעשית להיחשף לעובדה, כי המוצר מביל עד 0.05% אלכוהול, זאת ללא קילופה של התוiot בעברית.
5. יובהר כבר ועתה, כי ידוע לתובע שההתרמס להגדרות הקבועות בסעיף 1 לפקדות המשקאות המשכרים (ייצור ומיכירה) [נוסח חדש], המוצר העומד במרכזו ההליך דן, מוגדר ומשווק כדין ע"י הנtabעט כבירה ללא אלכוהול. שכן, מדובר ב"מiskaה כאמור בהגדרת "בירה" המכיל עד 0.5% כוהל".
6. כאשר, בהתאם לסעיף 2.3.5 לתקן ישראלי- ת"י 407, שכותרתו "בירה", סימון תכולות הכוול האטיל, באחויזים למאה בנטח, אין חובה לגבי "בירה ללא אלכוהול".
7. אולם, מרגע שההתרמס בחרה לציין על הבירה באותוiot קידוש לבנה, כי היא מכילה 0.0% אלכוהול, קרי היא בחרה בכל זאת להתייחס לתוכלת הכוול האטיל במשקה, תוך שהוא מותעלמת ומעלימה את הערת היি, כי המשקה מכיל לא יותר מ 0.05% אלכוהול, הרי שמדובר במקרה שווה וה夷יה צרכנים המנוגדים לדין, המסתירין מהצרךן הישראלי את העבודה שהבירה מכילה אלכוהול גם אם בכמות מזערית.
8. שכן, במילוטיה של כבי הנשייה בדים, נאור **"זכותם של צרכנים היא לקבוע מה יכניסו לפיהם ולגופם וממה ימנעו"**, על כן, כל התפלגות משפטית הנוגעת לעצם הגדרת המוצר כ"בירה ללא אלכוהול" ולעצם חובת סימון תכולות הכוול האטיל בו, חוטאת למציאות. אדם המתנזר משתית אלכוהול, עשה זאת מסיבות מאוד מסוימות וברורות; מוסלמים עושים זאת מטעמי אישור דתי, נשים בהריון או נשים מניקות עושות זאת מטעמי בריאות, מכורים לשעבר לטיפה המרה עושים זאת מסיבות פסיכולוגיות ונוהגים עושים זאת חוקיות ושמירה על הבטיחות והרשימה עוד ארוכה.
9. כאשר משוקן רושם מפורשות על תוiot הבירה המשווקת על ידו, כי מדובר בבירה ללא אלכוהול המכילה 0.0% אלכוהול, הרצן הסביר לומד וمبין מהפרסום, כי הבירה נקייה מאלכוהול ו"בטוחה" לשתייה למתנזרים מאלכוהול. דבר שכאמר, אין מתקיים בעניינו ואשר ידוע היבט למשיבה.
10. לא זאת אף זאת, הסיפה לסעיף 3.8 לתקן ישראלי- ת"י 1145 שעיננו סימון מזון ארוז מראש קבועה כך:

"מזון שסומן בלועזית בפרטים נוספים על הנדרש בתיקן בקשר להחנסה, לשימוש, לטריות המוצר, לתאריך, לרביבים ולתוספות, יסומן בפרטים אלה גם בעברית.
הפרטים הנוספים בעברית יהיו זהים תוכנם לחלק הנוסף בסימון בלועזית."

[התדגשה אינה במקור]

11. הנה כי כן, בהתאם לת"י 1145 הנtabעט הייתה חייבת לתרגם את הערת היি בדבר קיומו של ריכוז אלכוהול בבירה ולסמנה בעברית על תוiot המוצר, דבר שלא נעשה בפועל וזאת לא בכדי.

שכן, ברגע שהנתבעת משוקת את הבירה ככזאת המכילה 0.0% אלכוהול, היא מנטרלת את כל הסיבות להתנזרות מהמשקה עקב היוטו מכיל אלכוהול ופותחת אותו לכל הרצכנים באשר הם, קרי פונה ללקחות ומגרים שאינם צורכים בירה אלכוהולית. פרסום הערלה בדבר הימצאות אלכוהול במשקה עשויה להוציא את הנتابעת "קירות מתאן ומכתן" שבן, צרכני בירה אלכוהולית לא ירכשו מוצר כמעט נטול אלכוהול וצרכני בירה ללא אלכוהול ימנעו מרכישת מוצר המכיל אלכוהול.

.12 אשר על כן, בפועל פניה הנتابעת לשיווק מטעה ומויטה, הנעשה ביודען, בשעה שהיא מעליימה, בחומר תום לב ובניגוד לחוק, את התרעת היצרן בדבר הימצאות אלכוהול בבירה מהתוויות בעברית המודבקות על המוצר ומשוקת אותו כבירה ללא אלכוהול המכילה 0.0% אלכוהול.

.13 בנוסף, העלמת הערת היצרן בדבר קיומו של אחוז אלכוהול מסוים בבירה, מעניקה לנتابעת יתרון תחרותי בלתי הוגן ביחס למשוקים אחרים של בירות ללא אלכוהול, המציגים על גבי תוויות המוצר, כי הבירה המשוקת על ידם מכילה אחוז אלכוהול מסוים. דוגמת דולינה טרייד בע"מ, המשוקת בירה בהירה ללא אלכוהול מסווג אוברלוון, אשר מקפידה לכנות על תוויות המוצר שהוא מכיל 0.4% אלכוהול.

נספח "א" דוגמה לבירה ללא אלכוהול עליה מצוין, כי היא מכילה אחוז אלכוהול מסוים מצ"ב **כנספח "א"** לכתב תביעה זה ומהויה חלק בלתי נפרד הימנו.

.14 הנה כי כן, חרב לשון החוק והתקנים השונים, משוקים אחרים ותמי לב דואגים לצין מפורשות את דבר קיומו של ריכזו אלכוהול מסוים בבירה ללא אלכוהול המשוקת על ידם. שכן, במקרים רבים העבודה, כי בירה מצוין ריכזו אלכוהול נמוך ואף מזער, אינו מכשיר, תרתי משמעו, ואו מאפשר את שתאייתה על ידי צרכניים מסוימים, עבודה שהנתבעת מעדיפה להתעלם ממנה ולהתחשש לה.

.15 כדי להמחיש אמירה זאת נבקש לתאר בפני בית המשפט הנכבד את הסיטואציה הבאה: תלמידי כיתה ד' מבית ספר פלוני אלמוני חוגגים, כמייטב המסורת, את סיום שנת הלימודים במסיבת בריככה. אחד ההורים אשר היה אמון על הבאת שתאייה למסיבה, החליט לפנק את האפרוחים בבקבוקי בירה בקיס שלו ללא אלכוהול. להורים המופתעים שהרימו גבה ביחס לבחירת המשקה הלא שגרתית, מציג אותו הורה את תוויות הבקבוק המעידת שבמוצר 0.0% אלכוהול, כך שפועל מדבר אך ורק במשקה שעורה ולתת בריא ואלא בירה "אמתית". כן, ביום קיץ חם יושבים ידי כיתה ד' משוכשיים רגילים בידי הבריכה הקירירים וגומעים בירה בקיס "לא אלכוהול".

.16 יתכן, כי מדובר בדוגמה מעט קיצונית, אולם אין ולא יכול להיות ספק, כי ככל שתוויות הבירה הייתה נשאת את הכיתוב "מכיל לא יותר מ 0.05% אלכוהול" ההורה הסביר לא היה קונה את המוצר כשתיים כיתה וכך הורה לא היה מסכים שילדו ישנה אותן. הנה כי כן, הכיתוב המטעה בעברית המעלים פרט מידע מהותי אותו בחר לציין היצרן יוצר הטיעיה ביחס למוצר, לאפשרות לצורך אותו וקחל הרצכנים לו הוא מיועד.

.17 וודges, הטיעית אדם המתנזר **מלכוהול לצורך משקה המכיל אלכוהול, באמצעות מג שווה מטעה, מסבה לו בלבד נזק כספי, נזק שאינו ממוני היכול להתבטא הן בפגיעה בבריאות והן בפגיעה ברגשותיו.**

.18 לאור האמור לעיל, במרכז התובענה דן, תעמוד הטעיה הרצינית החמורה שמטעה הנتابעת את צרכניתה על ידי הצגת מג שווה שהבירה הינה בירה ללא אלכוהול 0.0% כאשר ידוע לה שבתוויות המקור (בלועזית) מצוין דבר קיומו של ריכזו אלכוהולי במוצר, תוך הסתר פרט זה על ידי התווית בעברית, השותקת, כאמור, ביחס לנושא זה.

רקע עובדתי

הצדדים לתביעה

19. התובע, מר אחמד זידאן, הנו מוסלמי אשר מטעמי דת ומצוון, אינו שותה אלכוהול. בשל הטעיה הנתבעת, רכש התובע בירה מסוג בקיס בלבד ללא אלכוהול במטרה לצורך אותה באופן אישי.
20. הנתבעת, הכרם משקאות רפואיים בע"מ, הינה חברה פרטית, מוגבלת, הרשותה בישראל שתוחום עסקוקה הינו ייבוא, שיווק והפצה של משקאות אלכוהוליים ויינות.

עובדות המקורה

21. بتاريخ 3.11.21 ביקר התובע עם חבריו בסניף "רמי לוי" בכפר סבא. בעקבות כוונת חבריו לשתוות בירה באותו הלילה, הוא סקר מספר ביריות ללא אלכוהול וחחליט לרכוש שישיית בקבוקי בירות "בק'ס בלו לא אלכוהול", שכן את עיניו של התובע צדה מדבקה בולטות על חזית המארז עם כיתוב מפורש "בק'ס 0%". ודוק, מהכיתוב עולה כי הבירה אינה מכילה אלכוהול כלל וזאת ביגוד לבירות "לא אלכוהול" אחרות שבחן, עליהם צוין שהן מכילות אחוז מסוים של אלכוהול.

נספח "ב" העתק הקבלה מצ"ב נספח "ב" לכתב תביעה זה ומהוות חלק בלתי נפרד הימנו.

22. דא עקא, כשביקש התובע להשתמש במוצר, גילה לתקהמתו כי טוב בשפה האנגלית, המופיע על גבי חלקו העליון של המארז בו צוין מפורשות, כי הבירה מכילה לא יותר מ **0.05% אלכוהול**. הניסוח באנגלית: "**NOT MORE THAN 0.05% ABV**"

- נספח "ג"** תמונות מארז שישיית הבירה, גב וחזית מצ"ב נספח "ג" לכתב תביעה זה ומהוות חלק בלתי נפרד הימנו.

23. עקב גילוי זה, התובע חש עוגמת נש פש מנוצל ומרומה שכן הוא אינו צריך אלכוהול (גם לא בריכוז מינימלי), זאת לאור אמונהו הדתית ובחר שלא להשתמש במוצר. יובהר כי, לו ידע התובע כי הבירה עלולה להכיל אלכוהול, לא היה רוכש אותה מלכתחילה.

24. לא למוטר לציוון, כי כאשר סקר התובע את מגוון הבירות ללא אלכוהול בסניף, הבחן בבירות אחרות ללא אלכוהול, אשר בבירות אלו הסימן בעברית תאם לתווית המקור באנגלית. קרי, בבירות בהן סומן בעברית שahnعشויות להכיל אלכוהול עד ריכוז מסוים, כך גם היה הסימן בעברית, עובדה בעיטה נמנע התובע מרכוש ביריות מסווגים אלה.

25. יתרה מכך בבירור עמוק יותר, גילה התובע כי התווית בעברית המופיע על גבי כל אחד מהבקבוקים מסתירה את תווית המקור באנגלית. כאשר קילוף התובע את התווית בעברית גילה כי הכתוב המוסתר, באנגלית, מצין אף הוא שהבירה מכילה לא יותר מ **0.05% אלכוהול**.

26. הנה כי כן, בעוד שבקנויות מארז של שתיית בירות, הצורך השולט בשפה האנגלית יכול להבחן בהערה בדבר קיומן ריכוז אלכוהול במוצר המופיע בלווזיות על גבי חלון העליון של המארז. הרי שבקנויות בקבוקים בודדים של הבירה, הדרך היחידה של צרכן לגנות שהבירה שעשויה להכיל אלכוהול, הינה באמצעות קילוף התווית בעברית המודבקת ומסתירה באופן מלא את התווית המקורית, כיון שהכיתוב באנגלית מוסתר במלואו ע"י המדבקה בעברית.

נספח "ד" העתק קבלה על רכישת בקבוק בודד + הכתוב המוסתר מצ"ב נספח "ד" לכתב תביעה זה ומהוות חלק בלתי נפרד הימנו.

- לענין זה נבקש לצין, כי בסקר שערכה הלשכה המרכזית לסטטיסטיקה בשנת 2015-2014 ביחס לרמת השליטה בשפה האנגלית בישראל בקרוב האוכלוסייה הבוגרת¹ 12% מהנשאלים דיווחו, כי אינם יודעים לקרוא באנגלית. כך שUber חלק לא מבוטל מהתרכנים אי תרגום הערבה בדבר הממצאות ריכוז אלכוהול במשקה, פירושה חוסר ידיעה ו/או יכולת לדעת, כי המוצר מכיל אלכוהול. שכן, הערבהanganlitic על התווית המקורית, הינה ריקה מותן ככל שהדבר נוגע ל��וחות אלה שאינם קוראיםanganlitic.
- הנה כי כן, מרגע שביססנו את העבודה, כי התווית בעברית שמדוברה הנتابעת על המוצר מטעה את קהל הצרכנים הישראלי ומחסירה מהם מידע מהותי שייצור הבירה בחר לצין על תווית/ עטיפת המוצר המקורי, נבקש להראות כי הטיעיה זו מהווה הפרה של החוק.
- בטרם, נציג את עילות התביעה ולמען השקיפות והסדר הטוב נבקש להציג את הפניה המוקדמת שנערכה למשיבה בנושא.

פניה מוקדמת

- התובע אשר היה נסער מהמקרה ומהעובדת, כי כמעט והוטעה לשתוות אלכוהול החליט שלא ניתן לעבור על כך לסדר הימים. כמוסלמי, הוא הרגש חוסר נוחות לפני המשיבה בתלונה הנוגעת למשקה אלכוהולי ועל כן, ביקש מאחד מחבריו שנקחו אותו במועד הקנייה, כי הפניה למשיבה תעשה בשם שלו אותו חבר.
- בתאריך 1 בדצמבר 2021 נשלח מכתב פניה למשיבה אשר נשא את שמו של אותו חבר.
- כתב זה הolid חלופת מכתבים במסגרת התגערה הנتابעת באופן מוחלט מהטענות שהועלו במסגרת המכתב וטענה, כי בהתנהלותה לא נפל כל רבב.
- העתק ההתקשרות בין הצדדים מצ"ב נספח "ה" לכתב התביעה זה ומהוות חלק בלתי נפרד הימנו.
- לאור תגובת הנتابעת החליט התובע, כי אין מנוס מהגשת התבענה שכוכורת וזאת על מנת למנוע את המשך ההתיעיה הרצינית המבוצע ע"י הנتابעת.
- לענין זה יזכיר, כי אותו חבר ששמו צוין במסמך הפניה, ביקש מהתובע, כי אזכור שמו יושמט ולא יעלה במסגרת ההליך דין ועל כן, שמו של אותו חברמושחר במסגרת המסמכים המהווים את נספח ו/או לבקשת דין.

uilot_hatbiyah

הפרות הדין היישירות שבייצה הנتابעת

המסגרת הנורמטטיבית

- המסכת העובדתית שпорטה לעיל מגבשת מספר הפרות מצד המשיב, הכל כפי שיפורט להלן.
- סעיפים 2(ב), 2(ו) ו 4(ב) לצו הגנת הצרכן (סימון טובין), תשמ"ג- 1983 קובעים כך :

"2(ב) פרטי הסימון היו ברורים, קריאים ובני קיימת; כל אלה ופרט יצויינו בהירות, באותיות לא קטנות ולא דחוסות, במקום הנראה לעין ובאופן שייקל על הצרכן לקרוא ולהבין את הסימון; על הסימון להיות בצע השונה מצבע הרקע שעליו הוא מופיע."

(ו) בלי לגרוע מהאמור בסעיפים קטנים (א) עד (ה), על טובין מיובאים עם הוראות שימוש או זהירה בלועזית יופיע גם תרגום מלא ומדויק בעברית של הוראות

¹ לענין זה ראו; https://www.cbs.gov.il/he/mediarelease/DocLib/2017/308/06_17_308b.pdf

השימוש או האזהרה; גודל האותיות בעברית לא יקטן מוגדל האותיות הלועזיות
ויהיה מובלט באותו אופן".

"(ב) הסימון על טובין מיובאים יהיה בעברית או בעברית ובלועזית; מופיע סימון
נוסף בלועזית, שאינו נדרש לפי צו זה, אין צורך בתרגוםמו לעברית".

תקן ישראלי ת"י 407 (להלן: "תקן הבירה") קובע, כי ככל מאפייני המוצר יסומנו באופן שקובע
התקן הישראלי ת"י 1145 (להלן: "תקנות סימון מוצר") המורה לכך:

"3.8. החלק המילולי של פרטי הסימון הנדרשים בתקן יהיה בעברית; מותר
שסימונו זה יהיה גם בלועזית, בתנאי שיכלול את כל הפרטים הנדרשים בתקן והוא יהיה
זהה בתוכו למתבב בעברית.

למרות האמור לעיל, סימון שם המזון בלבד בלועזית אינו מחייב סימון בלועזית של
כל פרטי הסימון הנדרשים בתקן.

מזון שסומן בלועזית פרטים נוספים על הנדרש בתקןணוד להחסנה, לשימוש,
לטריות המוצר, לתאריך, לרכיבים ולתוספות, יסומן פרטים אלה גם בעברית.
הפרטים הנוספים בעברית יהיו זהים בתוכנם לחלק הנוסף בסימון בלועזית".

לאור האמור לעיל, הרי שבהתאם לדרישות החוק, על אף שמדובר בבירה
המוגדרת כבירה ללא אלכוהול, על הנتابעת היה לתרגם ולציין על תווית המוצר
את הערה/ אזהרה כתובה על התווית המקורית, כי המוצר מכיל אלכוהול.

הטעיה מכוח חוק הגנת הצרכן התשמ"א- 1981 (להלן: "חוק הגנת הצרכן")

36. סעיף 2(א) לחוק הגנת הצרכן שענינו איסור הטעיה קובע כדלקמן:

" לא יעשה עסק דבר – במעשה או במחלה, בכתב או בעל פה או בכל דרך אחרת
לרבות לאחר מועד התקשרות בעסקה – העול להטעות צרכן בכל עניין מהותי
בעסקה (להלן – הטעיה); בלי לגרוע מכלליות האמור יראו עניינים אלה כמהותיים
בעסקה:

- (1) הטיב, המהות, הנסיבות והסוג של נכס או שירות;
- (2) המידה, המשקל, הцורה והמרכיבים של נכס

37. לעניינו הן הנتابעת והן התובע מהווים עסק וצרכן (בהתאמה) בהתאם להגדרות חוק הגנת
הצרכן.

38. במסגרת בריע"א 2837/98 שלום ארד ואח' נגד בזק החברה הישראלית לתקשורת בע"מ, פ"ד נד(1)
,600,607 נקבע כך:

"הטעיה היא הצהרה כזבת. הטעיה נוצרת כאשר קיימים פער בין הדברים
הנאמרים (או המוסתרים) לבין המציאות. הטעיה יכולה לבוש שתי צורות:
האחד, הטעיה במעשה על דרך מגש שהוא הכלול פרטים שאינם תואמים את
המציאות; השניה, הטעיה במחלה, קרי: א-גilioi פרטים מקומ שיש חובה
לגלותם".

39. אין זאת אלא, כי התנהלותה של הנتابעת כפי שתוארה לעיל, מהויה הטעיה בהתאם לחוק הגנת
הצרכן, שכן הנتابעת השמייטה (אי גilioi פרטיים) בכוונת מכון מידע רפואי ביחס לבירה, קרי
העובדת שהיא מכילה ריכוז מסוים של אלכוהול, תוך הצגת מגש מטעה, כי הבירה מכילה 0.0%
אלכוהול, כיתוב היוצר תהcosa שגوية שהבירה נקייה לחלוtin מאלכוהול.

חומר תומך בהתאמת לחוק החוזים

.40 סעיף 12 לחוק החוזים (חלק כללי), התשל"ג-1973 (להלן: "חוק החוזים") אשר עניינו תום לב ממשא וממן קבוע כי:

"(א) ממשא וממן לקראת בריתתו של חוזה חייב אדם לנוהג בדרך מקובלת ובתוקן לב.

(ב) צד שלא נהג בדרך מקובלת ולא בתוקן-לב חייב לצד השני פיצויים بعد הנזק שנגרם לו עקב המשא וממן או עקב בריתת החוזה, והוראות סעיפים 10, 13 ו-14 לחוק החוזים (טרופות בשל הפרת חוזה), תשל"א-1970, יהולו בשינויים המחויבים".

.41 כמו כן, סעיף 10 לחוק החוזים (טרופות בשל הפרת חוזה), התשל"א-1970 קובע כי הנפגע זכאי "לפיצויים بعد הנזק שנגרם לו עקב ההפרה ותוצאתיה ושמהפר ראה אותו או שהוא עליון לראותו מראש, בעת בריתת החוזה, כתוצאה מסתברת של ההפרה".

.42 הנتابעת מנעה מהתובע ויתר לצרכנים מידע הכרחי על אודות ריכוז האלכוהול הקיים במשקה (מידע שהיצור בחר לציין אותו על גבי המוצר) ובכך הטעו אותם עת מסרו להם פרטים לא נכונים, אשר התפרסמו על גבי תווית המוצר בשפה העברית. תוויית אשר, כאמור, הסתיירה את הכתיבה המקורי באנגלית, אשר התריע על הממצאות אלכוהול בבירה.

.43 הטיעייה שכזו פוגעת בשיקול דעתם ובאוטונומיה של קהל הצרכנים בכלל ולוקחות הנتابעת בפרט כאשר מוצג להם מגן חלקי ומטענה בנגד דין, אשר מונע מהם לקבל החלטות מושכלות ביחס לבחירת המשקה ולאופן צרכתו.

פגיעה באוטונומיה

.44 הנتابעת פגעה באוטונומיה של צרכנית כאשר הטעתה אותם ביחס לכמות האלכוהול שמכיל המוצר. שכן, בכך נשללה מהם יכולת הבחירה להכנס ל גופם את סוג המזון המועדף עליהם, והגרוע מכל הנتابעת הטעתה אותם לשנות משקה המכיל אלכוהול; כבודם האיש឴י חולל וה טובע כמעט והפר את האיסור ההלכתי על שתיית אלכוהול, כתוצאה מהכיתוב המטענה שנשא בקבוק הבירה.

.45 במקרה דנן, הטיעייה הצרכנים אשר מנעה מהם לקבל החלטה מושכלת ביחס למזון אשר הם הכניסו לגופם, יקרה בהם תחושות שליליות של כאס, תסכול ועלבון בעקבות התנהגותו של המועל, קרי הנتابעת. שכן, המוסלמי שהוטעה לשותה בירה בה שרידי אלכוהול חש פגיעה דתית, האישה הרה או המnika החשה פגעה בריאותית, שכן הכניסה לגופה אלכוהול.

.46 על כן, במקרה דנן מדובר בפגיעה 'בגראין הקשי' של האוטונומיה, אשר הסבה לחבריו הקבוצה בלבד עוגמת נפש גם תחושות שליליות עמוקות, פגעה בלתי מכוונת בעלת השלכות פיזיות בריאותיות ו/או פסיכולוגיות, המהווה נזק בר פיצוי (לענין זה ראו; ע"א 8037/06 ברזילי נ' פריניר (הדס 1987) בע"מ, [פורסם בנבו] מיום 4.9.2014, פסקאות 39, 44).

עשיות עושר

.47 הנتابעת הפקה רוחחים כתוצאה ממכירת המוצר במקרה דנן. התעשרהותה באה על חשבון התובע וייתר חברי הקבוצה שלא היו רוכשים ו/או צורכים את המוצר אילו ידעו את העבודות לאשרן.

.48 התנהלות זו עולה כדי עשיית עשור ולא במשפט, זאת בהתאם לקבוע בהוראת סעיף 1 לחוק עשיית עשור ולא במשפט, התשל"ט – 1979 הקובלן כדלקמן:

"(א) מי שקיבל שלא על פי זכות שבדין נכס, שירות או טובת הנאה אחרת (להלן – הזוכה) שבאו לו מאדם אחר (להלן – המזוכה), חייב להשיב למזוכה את הזוכה, ואם השבה בעין בלתי אפשרית או בלתי סבירה - לשלם לו את שווייה".

- .49. לאור האמור, מתבקש בית המשפט הנכבד לקבוע כי הנتابעת התעשרה שלא כדין ולהורות על השבת מלאה הכספיים שנגבו בגין לחברי הקבוצה.

עלולות הפרת חובה חוקית

- .50. סעיף 63(א) לפקודת הנזיקין קובע כדלקמן :
- "מפר חובה חוקית הוא מי שאינו מקיים חובה המוטלת עליו על פי כל חיקוק – למעט פקודה זו – והחייב, לפי פירשו הנכון, נועד לטובתו או להגנתו של אדם אחר, וההפרה גורמת לאותו אדם נזק מסווג או מטיבעו של הנזק שאליו נקבעו בהתאם החיקוק; אולם אין האדם האחראי זכאי בשל ההפרה לתרופה המפורשת בפקודה זו, אם החיקוק, לפי פירשו הנכון, התבכו להוציא תרופה זו".
- .51. בית המשפט העליון עמד במסגרת ע"א 145/80 וענינו נ' המועצה המקומית בית שם, פ"ד לז(1) 113, על היסודות הנדרשים לצורך קיומן עלולות הפרת חובה חוקית ; (א) קיום חובה המוטלת על המזיק מכוח חיקוק, (ב) החיקוק נועד לטובתו של הנזיק (ג) המזיק הפאר את החובה המוטלת עליו, (ד) ההפרה גורמת לנזוק נזק (ח) הנזק אשר נגרם הוא מסווג הנזקים אליו נקבעו החיקוק.
- .52. הוראות החוקים אשר פורטו לעיל, נועדו להגן על ציבור הלוקחות ביחס לעניין מהותי בעסקה. הנتابעת, כאמור, הטעתה את ליקוחותיה, הפרה את הוראות חובת תום הלב וכן את החובות הקיימות בתקנות וביתר הוראות הסימון, כאשר הסימון המיטה על תוכית המוצר בעברית הוביילה את הרצן לknut מוצר שאינו עונה על צרכיו, עובדה שהסבה לו הן נזק ממשוני (עלות המוצר) והן נזק שאינו ממשוני (פגיעה ברגשות הדת, פגיעה בריאותית וכו').

נזק אישי של התובע

- .53. ראשית, התובע יטען לקומו של נזק ממשוני ישיר בגין מחיר המוצר שרכש (מארו שישיית בירה), בסך של 24.40 ש"ח, שכן לאחר שהביו שמדובר בمشקאות אלכוהוליים, לא צריך את המוצר הנ"ל והשליכו לפת.
- .54. בנוסף נגרם לתובע וליתר ציבור הרצנים נזק שאינו ממשוני אין להקל בו ראש. בפרסום המיטהה של משקאות הבירה כאמור, פגעה הנتابעת באוטונומיה וברצון החופשי של התובע וייתר הרצנים.
- .55. פגעה באוטונומיה ובחופש הרצון מהוות אף הפרה ישירה של חוק יסוד : כבוד האדם וחירותו, בהיות הנتابעת נוגשת בזכויות הטבע של האדם באשר הוא אדם, בכבodo, **בגוף**, בחירותו ובקניננו.
- .56. הסתרת פרטים מהותיים אודות המוצר גורמת לפגיעהVICCOLATHם של הרצנים לקבל החלטות צרכניות מושכלות על פי העדפותיהם האישיות, הנוגעות לעניין בריאותם ואורח חייהם.
- .57. התובע מעריך את נזקי הבלתי ממוניים בסך של 50 ש"ח כתוצאה מהתנהלות הנتابעת.
- .58. לאור האמור לעיל, נזק אישי של התובע עומד על סך של 74.40 ש"ח .

נזק של חברי הקבוצה

- .59. התובע יטען כי קבוצת בני האדם להם שאללה משותפת של עובדה או משפט בעילות התביעה אשר פורטו לעיל כוללת את :

"כל הרצנים אשר רכשו, בקבוקי בירה בק"ס בלו ללא אלכוהול (במארו או בקבוקים בודדים) המתווארים בבקשת זו החל ממועד שיוקט בישראל ע"י הנتابעת ועד ליום פסק הדין בתובענה הייצוגית לאחר אישורה"

מطبع הדברים אין בידי התובע נתונים מלאים ומדויקים, אשר מצויים בידי הנתבעת, אולם בהערכתה זהירה (לאור נתונים המסתפרים ביחס להיקף פעילותה של הנתבעת), ניתן לקבוע כי הקבוצה מונה לכל הפחות אלף חברים, כך שהמדובר במקרה ומוני ובلتוי ממוני מצטבר בסך של מיליון שקלים לחברי הקבוצה, אם לא לעלה לכך.

61. יובהר, כי במסגרת ההליך המשפטי ידרוש התובע לקיים היליך גילוי מסמכים במסגרתו יחשפו במידוק מלאה הנתונים והפרטים הנחוצים לצורך חינת היקפה וחישוב נזקה של הקבוצה.

הסעים המבוקשים

62. לאור האמור לעיל, מתבקש בית המשפט הנכבד לפסוק לטובת התובע ולטובות חברי הקבוצה את הסעים שלhalbן, כולם או חלקם:

62.1. להורות לנכעת להשיב לכל אחד ואחד מחברי הקבוצה ובכללם התובע את הסכומים שהם זכאים האחרונים בגין גבייה יותר שבוצעה מהם שלא כדין, זאת בתוספת ריבית והצמדה.

62.2. ליתן צו עשה כנגד הנכעת אשר יאלץ אותה לתקן את הסימון שיטיב עם קהל לקוחותניה.

62.3. ליתן כל סعد לטובת הקבוצה המיוצגת, כולה או חלקה ו/או לטובת הציבור, הנראת לבית המשפט הנכבד נכון וצדוק בנסיבות העניין.

62.4. לקבוע כי חלק מסוים, שיקבע בית המשפט הנכבד, מותוך שווי הסעד הכספי שייפסק, ישולם למבקש כגורם מיוחד ולהיבט את הנכעת בתשלום הסכום האמור.

62.5. להיבט את הנכעת, לשלים למבקש הוצאות משפט, לרבות שכר טרחת עורך בשיעור שיקבע בית המשפט הנכבד.

שובל פינטוק, ע"ד
מ.מ. 73240

ב"כ התובע

איתני גזית, ע"ד
מ.מ. 27493

תוכן עניינים

סימן	שם הנصف	עמ'
א	דוגמאות לבירה ללא אלכוהול בה מצוין אחוז האלכוהול	12
ב	קבלה	15
ג	תמונות מארץ הבירה	17
ד	קבלה + תמונות הבקבוק	21
ה	התכתבות	25

נספח א

**דוגמאות לבירה ללא אלכוהול בה
מצויין אחוז האלכוהול**

עמ' 12





נספח ב

קבלה

עמ' 15

ב

רמי לוי
שיווק השקמה

למי לוי שיווק השקמה 2006
סניף כפר סבא
מזהק הסניף : יוחיאל שרלו
טלפון - 097795461

***** מילר *****

חשבוניות גבלת 00331605090682
שם פרטי קוד פרטי למשתלם
23.10 4100130924002
-0.50
כירה בגם
1.80 799802 1
פיקולן שיישה 1

24.40 : 24.40 : 24.40 :

ישראל כרטיס מגנטרי

0.00 : עוזב :

רמי לוי כפר סבא

מס. כספי: 6314826

חובנה: CST001629T

מספר שג: 6259535

03/11/21 21:34

MAX

558331XXXXXX8996

33016073 מס" שובר:

טלפון: חובנה

014890 חכירה

ביצוע: Contactless EMV

אשראי: רג'ו

סכום: עיסקה:

24.40

מטבע: ש"ח

UID:21110321345963148260162

RRN:130700053716

ATC:00F2,CSN:02

TVR:0000008001

AID:A0000000041010

*** שותג 22 גזירות ***

חזרה וחותמות!

2 גזירות יקר/ה, בקניה זו חסכה 0.50 ש"ח

03/11/21 21:28 סה"כ פריטים 2

קופה: 016 7094 נספח/ה: 3458

למי לוי יקרות

הצטרוף עכשווי למוסדות הילדיות
וההנחות - 120 ש"ח מתנה הצטרופות

גיגאנטים ומינאים גלוריים

וההנחות [100% נארט המוער]

[כפוף לחנאי הרשות והמוועדר]

פרטיטים [וספירים נעמלה המוער]

חזרה שגנית אצלנו

רמי לוי כל הקניות הצלם במלון

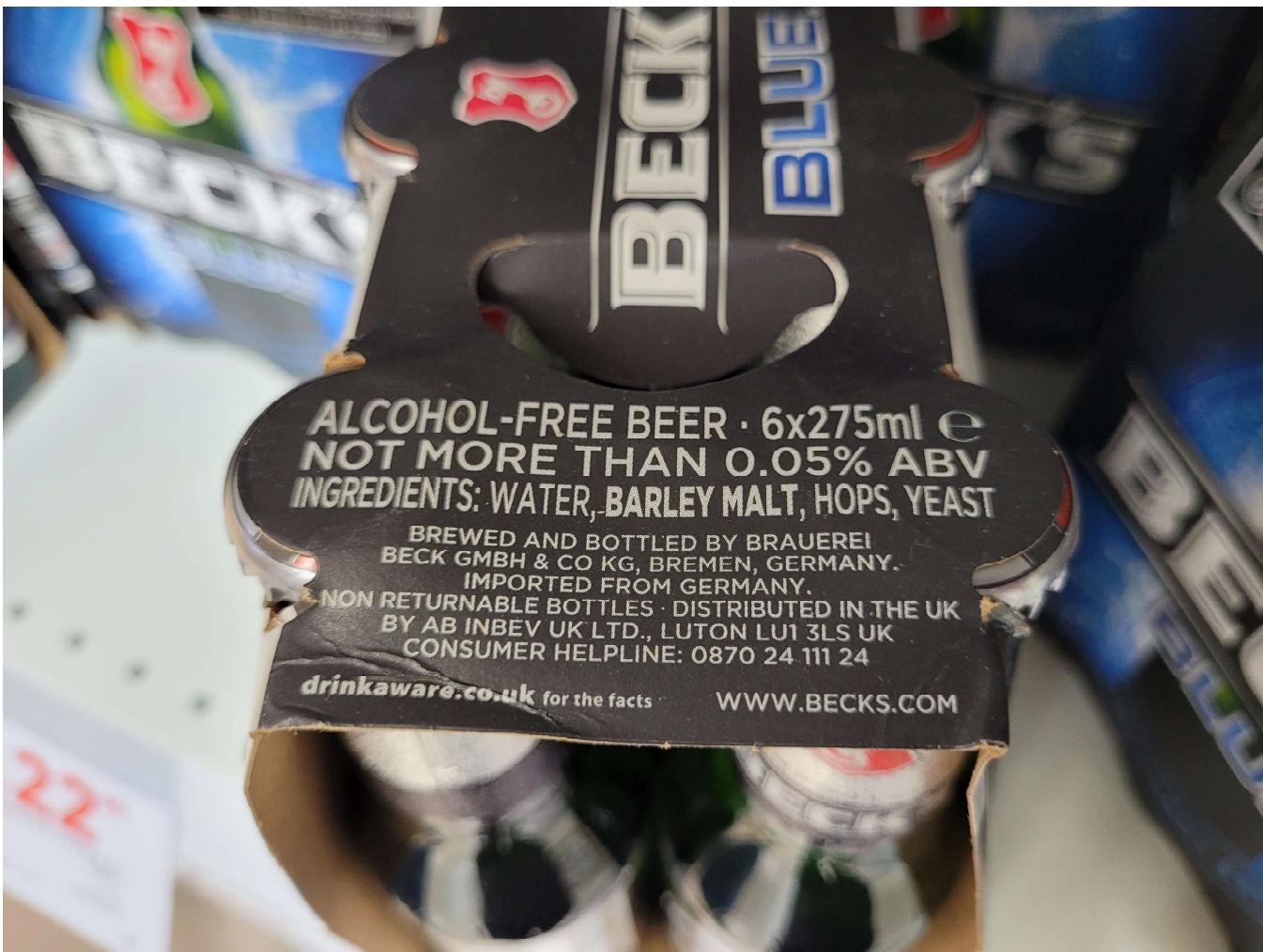
513770669 נ.מ.

נספח ג

תמונות מארץ הבירה

עמ' 17







נספח ד

קבלה + תМОנות הבקבוק

עמ' 21





נספח ה

התכתבות

עמ' 25

1.12.2021

לכבוד

-מ.ל.ב-

הכרם משקאות חריפים בע"מ
מדרך החורש 10, א.ת חמ"ן

hacarem@hacarem.com

א.ג.ג,

**הנדון: בירה בק'ס - פניה מקדימה בטרם הגשת תובענה יציגית מובה חוק תובענות
יציגיות, תשס"ו-2006**

בשם מרשי, מר ██████████, הרני לפנות אליכם בעניין שבندון, כדלקמן:

1. פניה זו באה בעקבות הנזקים שנגרמו למרשי, ולחברי הקבוצה המוגדרת שלහן, בשל שיוק מטעעה של בקבוקי בירה בקיס ללא אלכוהול הנמכרים במארו שישיית ובבקוקים בודדים, כפי שיפורט להלן.
2. בתאריך 3.11.21 ביקר מרשי בסניף "ירמי לוי" בכפר סבא. לאחר שスクר מספר בירות ללא אלכוהול, החליט מרשי לרכוש מארו שישיית בקבוקי בירות "בק'ס בלו ללא אלכוהול", בתוכלה של 275 מיל לבקבוק (להלן: "המוצר") אשר על גבי המארז הופיעה מדבקה עם כיתוב מפורש "בק'ס 0%", קרי, שהבירה מכילה **0% אלכוהול**.
 - תמונת המארז עם הכיתוב **מצ"ב כנספה א'**.
 - העתק והבלחה מצ"ב **כנספה ב'**.
3. דא עקא, כשביקש מרשי להשתמש במוצר, גילה לתרדמתו כי טוב בשפה האנגלית, המופיע על גבי המוצר, כי הבירה מכילה לא יותר מ **0.05% אלכוהול**. הניסוחanganlıkt: NOT MORE THAN **0.05% ABV**.
 - תמונות הכתובות מצ"ב **כנספה ג'**.
4. ודוק, מתnisוחanganlıkt: עליה שתבירורה עשויה להכיל אלכוהול בריכוז של עד 0.05%, ולא 0% כפי שנכתב בעברית.
5. עקב גילוי זה, מרשי חש עצמת נפש, מנוצל ומרומה ובהיר שלא להשתמש במוצר, שכן רכש אותו לאחר שהתרשם שהבירה אינה מכילה אלכוהול.
6. לא לモותר לציין, כי כאשר סקר מרשי מגוון הבירות ללא אלכוהול בסניף, הבחן בבירות אחרות "לא אלכוהולי", כאשר בכל הבירות הללו הסימן בעברית **תאם לשימוןanganlıkt**. בבירות בהן סומןanganlıkt: באנגלית **שahnushiyot להכיל אלכוהול עד דיכוז מסוים**, כך גם היה הסימן בעברית.
 - דוגמאות לבירות שהסימן בהן בעברית ובאנגלית תואם, אחת עם 0% אלכוהול והשנייה עם עד 0.4% מצ"ב **כנספה ד'**.

7. יתרה מכך ובבירור עמוק יותר, גיליה מרשי כי המדבקה בעברית המופיעה על גבי כל אחד מהבקבוקים משתייה מדבקה עם מינון באנגלית. כאשר קילוף מרשי את המדבקה בעברית גיליה כי הכתוב המוסתר, באנגלית, אף הוא מציין שהבירה מכילה לא יותר מ 0.05% אלכוהול.
- הכתוב המוסתר מצ"ב **כנספה ה'.**
8. אם לא די בכך שהדרך היחידה של צריך הקונה את המוצר לגלות שהבירה עשויה להכיל אלכוהול היא באמצעות הבחנה בכיתוב באנגלית (וברי שלן כל החרכנים קוראי אנגלי), מרשי אף גיליה שהבירה נמכרת בבקבוקים בודדים. במקרה זה, גם לצריך שקורא אנגלית אין כל דרך לדעת שהבירה עשויה להכיל אלכוהול כיוון שהכתוב באנגלית מוסתר ע"י המדבקה בעברית.
- קבלה על רכישת הבירה בבקבוק בודד בסנייפ "טיב טעם" בתניה מצ"ב **כנספה ה'.**
9. מאחר שהינכים מודיעים היטב להבדל בין בירה אשר אינה מכילה כל אלכוהול, קרי 0% אלכוהול, לעומת בירה אשר עשויה להכיל אלכוהול, גם אם בריכו נמוך, וצורך הקונה בירה ללא אלכוהול יעדיף בירה שאינה מכילה אלכוהול כלל, הינכים מנסים לחביאו נתון זה ע"י השתרטתו באמצעות המדבקה עם הכתוב בעברית, המטעה, ובכך שאינכם מתורגים את הכתוב על גבי המוצר.
10. יובהר ויודגש כי לו מרשי היה מודע לכך שהבירה עשויה להכיל אלכוהול, כלל לא הייתה קונה את המוצר!

11. הוראות סעיף 2א' לחוק הגנת הצרכן אוסר על הטיעית צרכנים:

איסור הטיעיה ת"ט תשמ"א-1981 (תיקון מס' 18) תשס"ז-2005

2. (א) לא יעשה עסק דבר – במעשה או במחristol, בכח או בעל פה או בכל דרך אחרת לרבות לאחר מכן החתקשות בעסקה – העילם להטעות צרכן בכל עניין מהותי בעסקה (להלן – הטיעה); בלי לגרוע מכלילית האמור יראו עניינים אלה כמהותיים בעסקה:
- (1) הטיב, המהות, הכמות והטוג של נכס או שירות;
 - (2) המידה, המשקל, הזרחה ומורכבים של נכס

12. צו הגנת הצרכן (סימון טובין) סעיף 2(ב), 2(ו), וסעיף 4(ב) קובעים:

.2

- (ב) פרט הסימון יהיה ברורים, קריאים ובני קיימת; כל מלה ופרט יצוינו בהבירות, באופןיות לא קטנות ולא דוחסות, במקום הנראה לעין ובאופן שיקל על הצרכן לקרוא ולהבין את הסימון; על הסימון להיות במצב השונה מ对照检查 הרקע שלו והוא מופיע.
- (ו) בלי לגרוע מהאמור בסעיפים (א) עד (ה), על טובין מיראים עם הוראות שימוש או אזהרה בלועזית יופיע גם תרגום מלא ומדויק בעברית של הוראות השימוש או האזהרה; גודל האותיות בעברית לא יקטן מגודל האותיות הלועזית יהיה מובלט באותו אופן.

.4

- (ב) הסימון על טובין מיראים יהיה בעברית או בעברית ובלועזית; מופיע סימון נוסף בלוועזית, שאינו נדרש לפני צו זה, אין צורך בתרגום לו בעברית.

13. מדובר בחתנהלות פטולה ביותר, אשר גורמת לצרכנים נזק רב, ואף עללה לגרום לטקיים בראשותם כבדים וחמורים עbor לצרכנים שאסורה לחם צריכת אלכוהול כדוגמת לצרכנים אשר נוטלים תרופות או נשים בהריון.

14. לא זו זו, המוצר נמכר בתכולה של 275 מ"ל לבקבוק, תכולה שונה מהנקוב בת"י 407 (בירה) סעיף 3.1.1 (330 מ"ל, 500 מ"ל, 750 מ"ל וכו') ולפיכך ת"י 1118 חלק 1 "תכולה אחידה של מוצרי מזון ארוזים מראש: בלאי" (1998) מחייב סימון של מחיר המוצר ל-100 מ"ל - אשר אינו הופיע כלל, לא על גבי המוצר, ולא על המדף בסנייפ. - צילום מחיר המוצר כפי שהופיע בסנייפ מצ"ב נספח 2.

15. מבלי לגרוע מאתירות הסנייפ, המוכר את המוצר, לקיים הוראות החוק ופרוסם המחיר ל-100 מ"ל, מאחר ואתס בוחרים ליבא את המוצר בידעה ברורה שהתכלה שונה מהתכילות והאחדות המותירות בתקן, מוטלת עליכם אחירות לדאוג שמחיר המוצר יסמן בהתאם לחוק, קרי סימון המחיר ל-100 מ"ל.

16. תכליתן של התקנות והוראות בעניין סימון המחיר ליחידת מידת היא ברורה ו פשוטה, והיא לאפשר לצרkan להשווות בין מחירים של אותו מוצר ביחידות מידת שונות, ובין מוצרים דומים של צרכנים שונים, וכן לנקיוט לצרכנות נבונה, בהתבסס על שיקיפות והגנת המידע לצרkan.

17. מכל האמור לעיל, ומואר ומדובר בהפרה רוחנית ושיטית, שכן המוצר דלעיל נמכר עיי' קמעונאים רבים בישראל, ברי כי הנזק המוצבר הינו ממשועטי וכבד ביותר.

18. לאור כך, מרשי מתכוון להגיש סגנדים בקשה לאישור תובענה ייצוגית, במסגרתבקשת ליצג את כל קבוצת הצרכנים אשר נפגעה מהתנהלותכם, קרי כל הצרכנים אשר רכשו ביראות בקיס ללא אלכוהול במארו שישייה או בקבוקים בודדים ב-7 השנים האחרונות.

19. בטرس הגשת בקשה אישור, מצאו לנו פנות אליכם בפניה מקדימה זו על מנת לאפשר תיקון מהיר של ההפרות המתוארכות לטובת כלל הצרכנים, ולסייע את המחלקות ללא פניה לבית המשפט.

20. משכך, וככל שברצונכם לבחון חטזר פשרה, הינכם מוזמנים ליצור קשר עם הח"מ, בכתב או בע"פ, תוך 14 ימים מיום קבלת מכתב זה.

21. היה ולא תעשו כן, תוגש לבית המשפט בקשה לאישור תובענה ייצוגית, שתכלול בין היתר דרישת לפיזוי הצרכנים שנפגעו עקב התנהלותכם הפטולה.

22. אין באמור במכتب זה כדי למצות את כל הטענות והזכויות ו/או לגורע מכל זכות ו/או טענה כלשהי העומדת למשרי ו/או לצרכנים ע"פ כל דין, ואלו נשמרות במלואן.

בכבוד רב,

שובל פינטוק, עו"ד

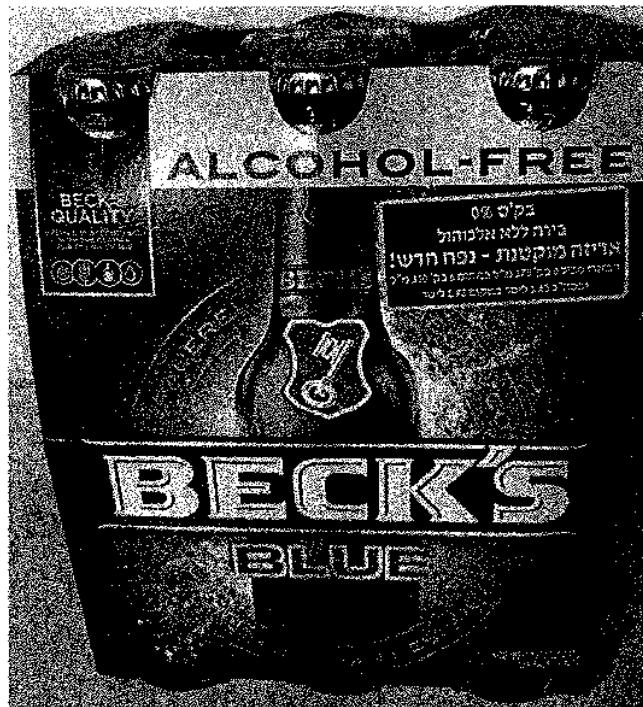
PL

משרד עורכי דין

LAW OFFICE

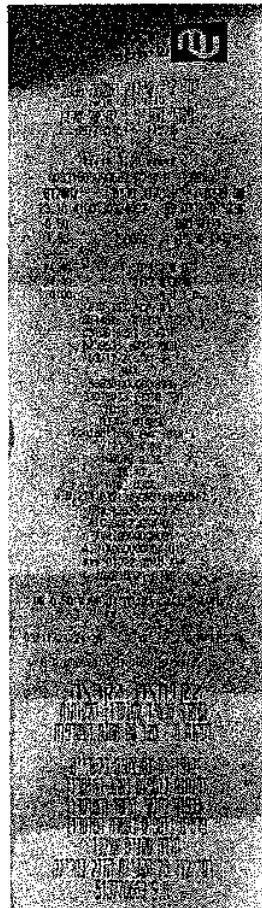
שובל פינטוק, עוז'ד

נספח א'



שובל פינטוק, עורכת דין | נייד. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובות. יעל 8, קריית מוצקין

נספח ב'



שובל פינטוק, עורכת דיןagiid. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובות. יעל 8, קריית מוצקין

PL

משרד עורכי דין
LAW OFFICE

שובל פינטוק, עוז'א

נספח ג'



שובל פינטוק, עורכת דין אג'ייד. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובת. יעל 8, קריית מוצקין



משרד עורכי דין

LAW OFFICE

שובל פינטוק, עוז

נספח ד'



שובל פינטוק, עורך דיןagiid. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובות. יעל 8, קריית מוצקין

PL

משרד עורכי דין

LAW OFFICE

שובל פינטוק, ע"ד

נספח ה'



שובל פינטוק, עורכת דין | נייד. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובות. יעל 8, קריית מוצקין

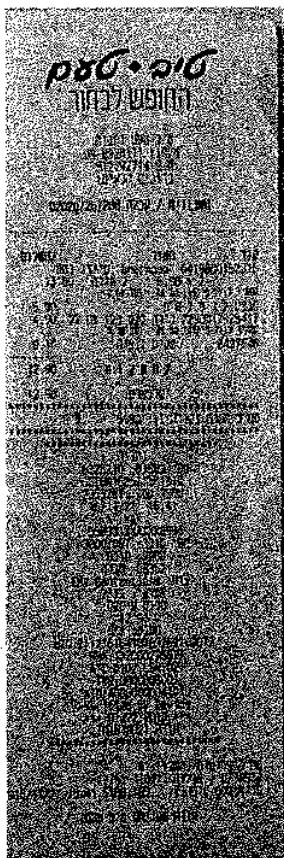
P
L

משרד עורכי דין

LAW OFFICE

שובל פינטוק, עוז"ד

נספח ו'



שובל פינטוק, עורכת דין נייד. 054-622-6088 • מייל. pintok00@gmail.com • כתובות. יעל 8, קריית מוצקין

PL

משרד עורכי דין

LAW OFFICE

שובל פינטוק, ע"ד

נספח ז'



שובל פינטוק, עורכת דיןagiid. pintok00@gmail.com • מייל. כתובות. על 8, קריית מוצקין

ZURICH
 14 Mittelstrasse
 Zurich 8008, Switzerland
 Tel +41 (44) 818 08 00
 Fax +41 (44) 818 08 01
 ZURICH@GOLDFARB.COM

תל אביב
 מגדל מטפא, רח' יגאל אלון 98
 תל אביב 6789141, ישראל
 טלפון (03) 608-9999
 פקס (03) 608-9909
 INFO@GOLDFARB.COM



איגור גileyevich, שותף
 ישראל: (03) 608-9829
 (03) 608-9138
 igor.gilevich@goldfarb.com

2 בדצמבר 2021

לכבוד

עו"ד שובל פינטוק

רחוב יעל 8

קריית מוצקין 2632308

pintok00@gmail.com

עורכת-דין פינטוק הנכבדה שלום,

הנושא: בירה בק'יס – פניה מקדימה מיום 1 בדצמבר 2021 בטרת הגשת תובענה ייזוגית מכוח חוק תובענות

ייזוגיות, תשס"ו-2006

מרשותנו, תכרכם – משקאות חריפים בע"מ ("ימרטנוז"), מלאה את ידינו להשיב לפניה המקדימה שבנדון ("הפנייה המקדימה"), בדברים הבאים:

1. מוכחש בזאת כל הנטען במסגרת הפניה המקדימה.
2. צר למושתנו על כי מרשותן, ████████ ("מרשותך"), בחר שלא להיזהר בלשונו וכונתו בכלל וכונתו בסעיף 9 לפניה, בפרט. מוטב היה – ואף שורת הזהירות וצו השעה מחייבים זאת – לברר היטב את הדברים הנכתבים בשם מרשותך, ולהימנע מהאשמות שואה תשרות יסוד.
3. מרשות הוסיף חטא על עזון, עת הציב דרישת בלוו סבירה, במסגרת "קצב" למושתנו תקופה בת 14 ימים ל佗בת יצירת קשר "יככל שברצונכם לבחון הסדר פשרה" – مثل התקובל טענותיו של מרשותך.
4. מדובר בהתנהלות שמעלה חשש, כי מרשות אין מעוניין לקיים הליך אמיתי של פניה מקדימה למושתנו, וכי ממילא מרשות אין ראוי לשמש שופר לתחביב הקבוצה הנטענת (שאיינה קיימת).
5. ככל שמרשות אכן מעוניין לקיים הליך אמיתי – ולא לשם "סימון ווי" – של פניה מקדימה, הרי שהוא נדרש בזאות ליתן בידי מושתנו פרק זמן סביר ומשמעות לחזור כדברי את הטוויות שהועלו בפניה המקדימה, ולהשיב לפניה תוך 30 ימים, קרי – עד יום 2 בינואר 2022.
6. גרי, כי לו כוונות מרשות – כמו שמתמיד ליצג קבוצה נטענת – הן כנות, הרי שלא ייגרם למרשות כל נזק ממשוני פרק זמן סביר זה, ובין היתר מאוחר שמיlia, ככל שתוגש על-ידי מרשות בקשה לאישור תובענה ייזוגית, העמוד למושתנו תקופה שלא תפתחת מ-90 ימים לשם בוחנת הנטען בבקשתו והכנות וגובנה חולמתה לה.
7. בשולי מכתבנו זה, ואולם לא בשולי חשיבותו,指出 כי ככל שייניקט על-ידי מרשות ואו על-ידי מי מטעמו היליך משפטו כל שהוא נגד מושתנו, הרי שמרשות ואו מי מטעמו נדרשים בזאת לצור עותק מכתבנו זה לכל כתבי דין ראשונים שיוגש על-ידם, כאשר גם מכתבנו זה יתבקש לבוא במניין שיקוליו של בית-המשפט הנכבד בעת פסיקת החוזאות המתחייבות לחובת מרשות ואו מי מטעמו.

8. הסדר הטוב מחייבנו לציין, כי אין באמור במכtabנו זה כדי למצות את טענות מרשתנו נגד מרשם ו/או נגד מי מטעמו, ומרשתנו שומרת על כל טענה, זכות ו/או שעד חנויות לה על-פי כל דין וחותם.

בכבוד רב,



אבי גילבר, עו"ד

WWW.GOLDFARB.COM

ZURICH
 14 Mittelstrasse
 Zurich 8008, Switzerland
 Tel +41 (44) 818 08 00
 Fax +41 (44) 818 08 01
 ZURICH@GOLDFARB.COM

תל אביב
 מגדל אמרפא, רוח' יגאל אלון 98
 תל אביב 6789141, ישראל
 טלפון (03) 608-9999
 פקס (03) 608-9909
 INFO@GOLDFARB.COM

איגור גילביץ', שותף
 ישר: 608-9829
 (03) 608-9138
 קס: igor.gilevich@goldfarb.com

2 בינואר 2022
מספר תיק: 8000436/16
- מבלי לפגוע בזכויות-

לכבוד
 עוזי שובל פינטוק
 רחוב על 8
קרןית מוצקין 2632308

באמצעות דוא"ל: pintok00@gmail.com

עורכת-דין פינטוק הנכבדה שלום,

הנדון: פגיעה מקדימה מיום 1.12.2021 בטרם הגשת התביעה ייצוגית מכוח חוק תובענות יציגות, תשס"ו-2006

מרשתנו, הכרם – משקאות חריפים בע"מ ("מרשתנו"), מילאה את ידינו להшиб לפניה המקדימה שבנדון ("הפנייה המקודמת") בדברים הבאים:

1. נדחה כל הנטען בפנייה המקדימה. מבלי לגרוע מכלילות האמור, נדחות בפרט טענותיו הקונספירטיביות וחסרות הבסיס של מרשם בדבר "ニシノン להחביא" נתן כלשהו, כנטען בعلامא סעיף 9 לפנייה המקדימה.
2. כפי שיפורט בתמצית להלן, מבלי לגרוע מכל זכות וטענה של מרשתנו, נפלו מלפני מרשם שגנות ישדיות, אשר יורדות לשורש הבנת הדין הבלתי ביחס למטריה בה עסקת הפניה המקדימה.
3. ראשית, נסיר מסדר היום את העינה המופרcta שהעלה מרשם בדבר אי-הציגתו, כביכול, על-ידי מרשתנו של מחיר המוצר – בירה "בקיס בלו לא אלכוהול" 275 מיל ("המוצר") ל-100 מיל.
4. בין היתר, תקנות הגנת הצרכן (מחיר ליחידת מידעה), תשס"ה-2008 ("תקנות הסימון"), מטלות את התובה להציג מחיר ליחידת מידעה על עסק מוצר טוביין (מושא תקנות הסימון) לצרכן, בשים לב להגדלת המונחים "עסק" ו-"צרכן" בחוק הגנת הצרכן, תשמ"א-1981 (ו'חוק הגנת הצרכן'), מובן כי תקנות הסימון אין חלות על מרשתנו.
5. זאת ועוד, תקנות הסימון אין חלות על מרשתנו גם בשים לב לתקנה 6(א) לתקנות הסימון, על-פייה התקנות יחולו על הצעה של טוביין, הצנתם או מכירותם, בתנאות אשר שרשות הרცפה שלה, למעט שטח מופרד ותחום המשמש להחסנה בלבד, גודל מ-100 מטרים מרובעים.
6. בנסיבות אלה, ברוי כי ככל שבמי מרשם טענות כלשהן שענין אי-הציגת מחיר ליחידת מידעה ביחס למוצר, הרי שעלי מרשם להתכבד ולהפנותו אל הגורם הירלוונטי שמננו מרשם רכש את המוצר, ככל שמדובר סביר כי תקנות הסימון חלות ביחס לאותו גורם. כעולה מסעיף 15 לפנייה המקדימה, גם מרשם מודע לכך.
7. די באמור כדי לדוחות את טענת מרשם בדבר אי-הציגת, כביכול, על-ידי מרשתנו של מחיר המוצר ל-100 מיל.

8. מעבר לנדרש, יצוין כי המוצר מיובא ומשווק על-ידי מרשתנו החל ממועד ינואר 2021 בלבד. בנוסף, וגם זאת מעבר לנדרש, יצוין כי בידי מרשתנו מלאה התייחסים הנדרשים על-פי דין, לרבות תיתר מטעם מכון התקנים, ליבוא המוצר בונח של 275 מ"ל לבקבוק.
9. תנוח, אפוא, דעתו של מרשותך – גם דין הנטען בסעיפים 14 ו-18 לפניה המקדימה – להיחות.
10. שנית, באשר לטענותו של מרשותך שעיניה "הטבעיה" ו-"עונגמת נפש" שוגרמה לו כביכול, בשל הכיתוב באנגלית המופיע על-גביו המוצר שנוסחו "above not more than 0.05%" או "above 0.05%", אשר אינם תואם – לטענת מרשותך – את הכיתוב "בקיט בלול לא אלכוהולי" ואת הכיתוב "בקיס 0%".
11. ראש וראשון, מובהר כי התוויות האחוריות של המוצר עומדות בכל דרישות התקן הישראלי המחייב – תקן ישראלי ת"י 407 (בירה) ("התקן"). אין מרשתנו חובה חוקיקת תרגום מילה במילה את התוויות משפט המקור, ולא בכדי שמרשותך לא היפה לחובה כזו שכיבול חלה על מרשתנו.
12. באשר לטענת מרשותך כי התוויות האחוריות בעברית הודבקה על-גביה התוויות באנגלית במטרה "להסתיר", הרי שמדובר בטענה קוונטיפריטיבית ומופרקטת לאלווטין. ודוק: התקן דורש קיומה של תווית בעברית, ואין חולק כי זו קיימת. תואיליל נא לאחיזה את המוצר בידיך, ותוכל בנקול להיווכח כי שיטה הבקבוק כלל איינו מאפשר את הדבקת התוויות האחוריות בעברית לצד התוויות האחוריות בשפט המקור, אלא על-גבייה בלבד – כנהוג וכמקובל בתחום.
13. מעבר לאמור, מרשותך מופנה לסעיף 1.4.1 לתקן שעינינו "בירה ללא אלכוהול" (או "בירה נטולת אלכוהול").
14. סעיף 2.3.5 לתקן – שעינינו סימון "תכולת כחול האתילי" – המורה לכך:

5. 2. 2. **תכולת כחול האתילי**

בתסמן תכולת כחול האתילי, באחוזים למאה בונח; סימון זה יהיה נגד האירוע חמינווע פניות גליי לעין הצרכן בשעת הצגת החומר למכוון.

סימון תכולת כחול האתילי איינו חובה לגבי מוצרי מותגים 1.4.4-1 1.4.1.

15. הנה-כין, סימון הכהול האתילי ב מוצר נעשה על-ידי מרשתנו **לפניהם** משורות דין והתקן.

16. זאת ועוד, מרשותך גם מופנה לסעיף 3.2.1 לתקן – שעינינו "תכולת כחול האתילי" – המורה לכך:

1. 2. 3. **תכולת כחול האתילי**

התכללה למעשה של כחול האתילי (ב אחוזים למאה בונח) תמייה בנקוב להלן:

- סופרים מהמים 1.4.4-1 1.4.1 : לא יותר מ- 0.5% ;
- מוגרים מהמים 1.4.5-1 1.4.2 : 2.00%-0.51% ;
- סופר ממין 1.4.3 : 2.01%, מפני .

הסתירה של התכללה למעשה מן התכללה המוגדרת (ראו סעיף 2.3.5) של כחול האתילי (ב- % בונח) לא תהיה גודלה מוגזם להלן:

- בירה עס תכולת כחול אתולי בתוכום 5.6%-0.5% : ±0.3% ;⁽⁷⁾
- בירה עס תכולת כחול אתולי 5.7% ויתר : ±0.5% .

17. הנה-כין, במוצר מושא סעיף 1.4.1 לתקן (הוא המוצר בעניינו), התכולה למעשה של הכוון האתולי (בاقזוזים למאה בונח) תהיה לא יותר מ-0.5%, קרי – סטייה הגדולה פי 10 מזו הקיימת במוצר בעניינו, ככל שבכל קיימת (ומובן כי לאור הניסוח הלשוני – "more than 0.05% more than 0.05%" – יתכן שלא קיימת סטייה כלשהי).
18. לאור האמור לעיל, קורשות גס יתר טענותיו של מושך כמפורט פנימה המקדימה, לרבות טענות שעניין חוק הגנת הצרכן וצו הגנת הצרכן (טימון טובין), תשמ"ג-1983 אשר יכולות לעמוד, ומרשתנו אינה מוצאת לנכון להתחייחס אליהן מעבר לאמור במכתבנו זה.
19. בשווי מכתבנו זה, ואולם לא בשווי חשיבותו, מושך מופנה בזאת לפסק-דין של בית-המשפט המכוזי הנכבד בנצרת (כבוד השופט עיילובני) מיום 20.6.2018 ב-ת"ץ 27805-04-18 מלכה נ' ק.א. שוקולד בע"מ, הינה ביתר שאות לפניהם המקדימה, עת בעניינו אין חולק כי המוצר עומד בהוראות התקן.
20. טוב יעשה מושך אילו יוכל צעדיו בזומה למכחש בהליך האמור, יימנע מנகיות הлик סורך נגד מרשתנו, על כל המשמעות החמורים הנבעות מכך.
21. ככל שבלזאת יינקט על-ידי מושך ו/או על-ידי מי מטעמו הлик משפטו כל שהוא נגד מרשתנו, הרי שמרשם ו/או מי מטעמו נדרשים בזאת לצורף עותק ממכתבנו זה לכל כתבי-би-דין ראשונים שיוגשו על-ידי, כאשר גם מכתבנו זה يتבקש לבוא במגין שיקוליו של בית-המשפט הנכבד בעת פסיקת הטענות המתחריבות לחובות מושך ו/או מי מטעמו.
22. הסדר הטוב מחיבנו לצין, כי אין באמור במכתבנו זה כדי למצות את טענות מרשתנו נגד מושך ו/או נגד מי מטעמו, ומרשתנו שומרת על כל טענה, זכות ו/או סعد הנתונים לה על-פי כל דין והסכם.

בכבוד רב,



אבי גילברג, עורך

04.01.2022

לכבוד

-מ.ל.ב-

עו"ד איגור גילבִּיך'

משרד עורכי דין גולדפַּרב זליגמן

באמצעות דוא"ל: igor.gilevich@goldfarb.com

עו"ד איגור שלום,

הנזון: תגובה למכתבכם מיום 2.1.2022

בשם מרשי, מר █ הריני להסביר למכתבכם מיום 2.1.2022 צדוקן:

1. ראשית כל אגדיש כי מרשי דוחה את הטענות אשר הועלו במכתבכם מכל וכל, והכול כפי שיפורט ביסודות רבה להלן במכתבי זה.
2. לעניין הטענה כי התוויות האחוריות של המוצר עומדות בתקן - טענה שוגיה מיסודה שכן תקן ישראלי ת"י 407 (להלן: "תקן הבירה") קובע בסעיף 2.3 כי המוצר יסומן לפי התקן הישראלי ת"י 1145 (להלן: "תקנות סימון מזון") המורה לכך:
3. החלק המילולי של פרט חיטומו הנדרשים בתקן היה בעברית; מותר סימן זה יהיה גם בלועזית, בתנאי שיכלול את כל הפרטים הנדרשים בתקן ויתה זהה בתוכנו לכיתוב בעברית. למורת אמרור לעיל, סימן שם המזון בלבד בלועזית אינו מחייב סימון בלועזית של כל פרט הסימון הנדרשים בתקן. מוזן שסומן בלועזית פרטים נוספים על המדרש בתקן בוגן להחagna, לשימוש, לטריות חמוץ, לתאריך, לרביבים ולחותיפות, יסומן בפרטים אלה גם בעברית. הפרטים הנוספים בעברית יהיו זהים בתוכם לחלק הנוסף בסימון בלועזית.
3. הדקרים ברורים: משבחרתם לסמנו בתוויות האחוריות בעברית את תכולת הכלול האתילី, באחוזים למאה בńפה, הינכט מחויבים שתוקן התוויות יהיה זהה לסימון בלועזית.
4. ודוק: הכתיבוב "בירה בקס בלו 0%" אינו תואם לכיתוב באנגלית "not more than 0.05% abv".
ומשכן התקן הופך

5. כעולה מסעיף 15 למכתבכם, סימון הכלול האתילី במוצר נעשה ע"י מרשותכם לפנים משרד הדין. לא מותר להניח, כי הטעם שבגינו לא סימנה מרשותכם את המוצר כנדרש, נובע בשל רצון מרשותכם לניסות ולמשוך צרכנים נוספים לרכוש את מוצריה ; דבר העולה בקנה אחד עס "המקורות" בה התוויות בעברית על גבי הקבוקים אינה חוזפת, באופן גורף, את תוכית המקור או למצער את סימון הכלול האתילី ובכך מטעה צרכנים לחושב כי מדובר בבירה ללא אלכוהול כלל.



משרד עורכי דין
LAW OFFICE

שובל פינטוק, עוז

6. לעניין הטענה בסעיף 17 למכתבכם כי ייתכן שלא קיימת סטייה כלשהי - טענה זו אינה נכוןה עובדתית. מרשתכם מופנית בזאת למאמר "Alcohol Content in Declared Non-Or Low Alcohol Beverages: Implications to Pregnancy" אשר בדק ומצא כי בירות בקיס ללא אלכוהול מכילה אלכוהול, ואף מזהיר נשים בהריון מהטהעיתה בסימון בירות כדוגמת הסימון של מרשתכם.
7. בנוסף לכך, בידינו מחקרים נוספים אשר מצביעים כי שתיתה בירות ללא אלכוהול (שריכוך האלכוהול בהן נמוך) יכולה להעלות בחודות את רמת האלכוהול בدم ועלולה להזיק לנשים בהריון, נשים מניקות, נוטלי תרופות ואנשים אשר בגמilia מאלכוהוליות.
8. בהתאם לסעיף 19 למכתבכם, פסק הדין אליו הפניתם מלמד על חומר הבנת הדין ואו על ניסיון נואל לעוות את הדין, על מנת ליישבו עם טענות מרשתכם, באופן מוקדם. מכל מקום, האמור אינו רלוונטי למקרה דן, שכן התקנים בעניינו לא מצוים בהליך ביטול וחובת הסימון לא חוסריה. בכך לעמדו על ההפרה בمرة דומה, מרשתכם מופנית בזאת לפטק דין של בימ"ש השלום בחיפה בת"צ 19-01-4946 סבג ני שופרל בע"מ, מיום 2019.2.1.
9. לעניין הצגת מהירות ליחידה מידה, מושב היה אם מרשתכם הייתה פועלת לטובת הצרכנים ומביאה לתשומת ליבם של המשוקים את חשיבות הסימון במוצר זה, שהתקולה בו שונה מהתקולות האחדות המותירות בתקן.
10. התנהלות מרשתכם מנעה ממראשי ומכל צרכנייה, בחירה מושכלת של בירות ללא אלכוהול, לצורך שמירה על בריאותם ובכך הטענה אותן זוגמה לפגיעה בבריאותם ולסיכון בריאות משפחתם, והכל תוך התundersות שלא דין. לא לモותר לצין כי התנהלות זו גורמה נזקים למרשי, הן ממוניים והן בלתי ממוניים.
11. לאחר שעמדנו במכתבנו זה על משמעות הוראות הדין, נניסו אחרון לקיים מעדים אשר עשויים לסייע את נקיות ההליך המשפטי כנגד מרשתכם, וככל שברצונכם לבחון אפשרות לסייע את העניין בפרט, הייכנס מזומנים ליצור קשר עם הח"מ, בכתב או בע"פ, בתוך 7 ימים מיום קבלת מכתבנו זה.
12. אין באמור במכتب זה כדי למצות את כל הטענות והטענות ו/או לגרוע מכל זכות ו/או טענה כלשהי העומדת למרשי ו/או לצרכנים ע"פ כל דין, ואלו נשמרות במלואן.

בכבוד רב,

שובל פינטוק, עוז